



孔雀东南飞

名家名作鉴赏

孔雀东南飞

邵 甄 吴廷琯 改编
王叔暉 绘画

连环画出版社



1 汉朝末年，卢江地方有个女孩子名叫刘兰芝，生得聪明美丽。她十三岁就学会了纺织。



2 十四岁就能缝纫。



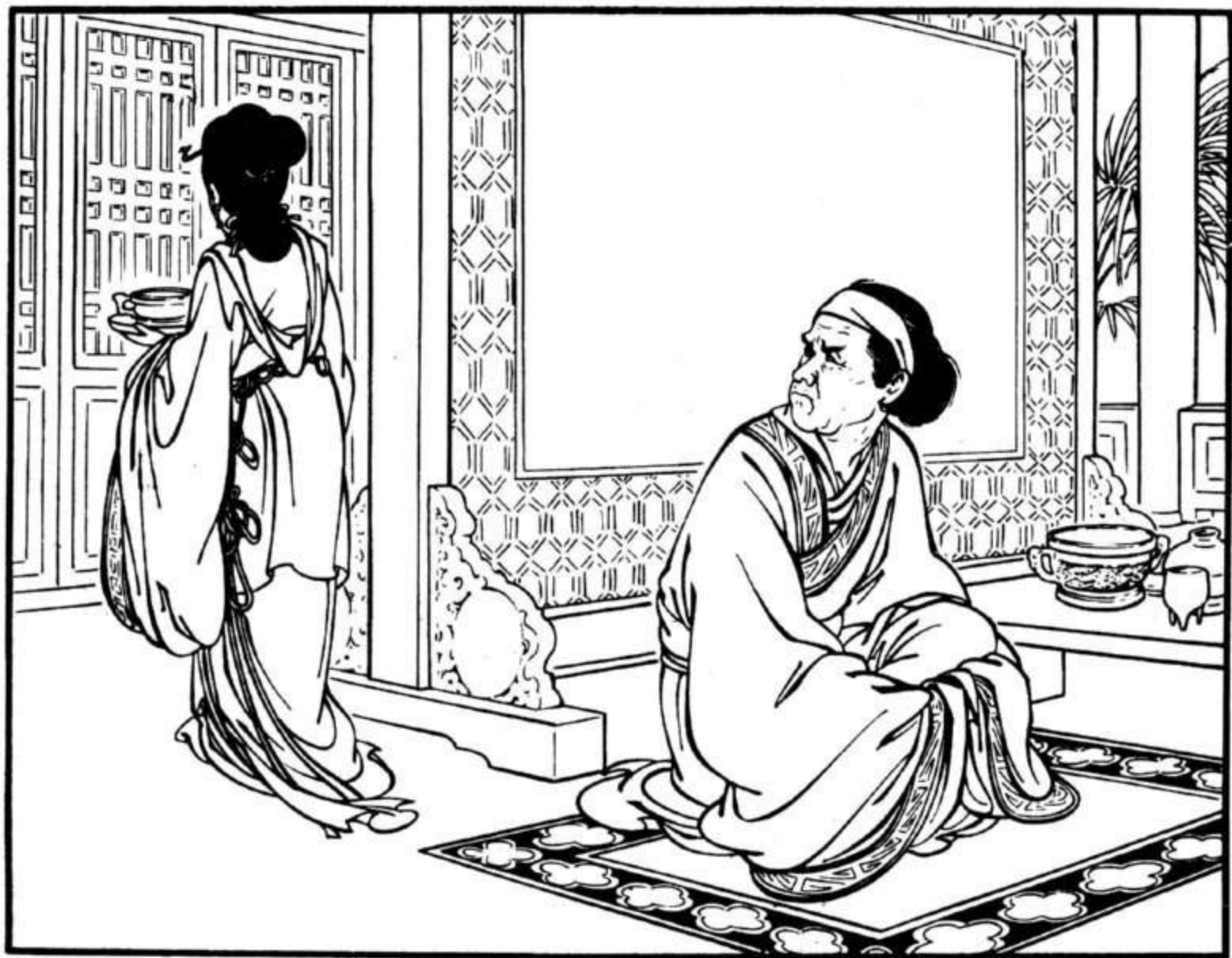
3 十五岁就懂得弹箏篌。



4 十六岁就会诵读诗书。



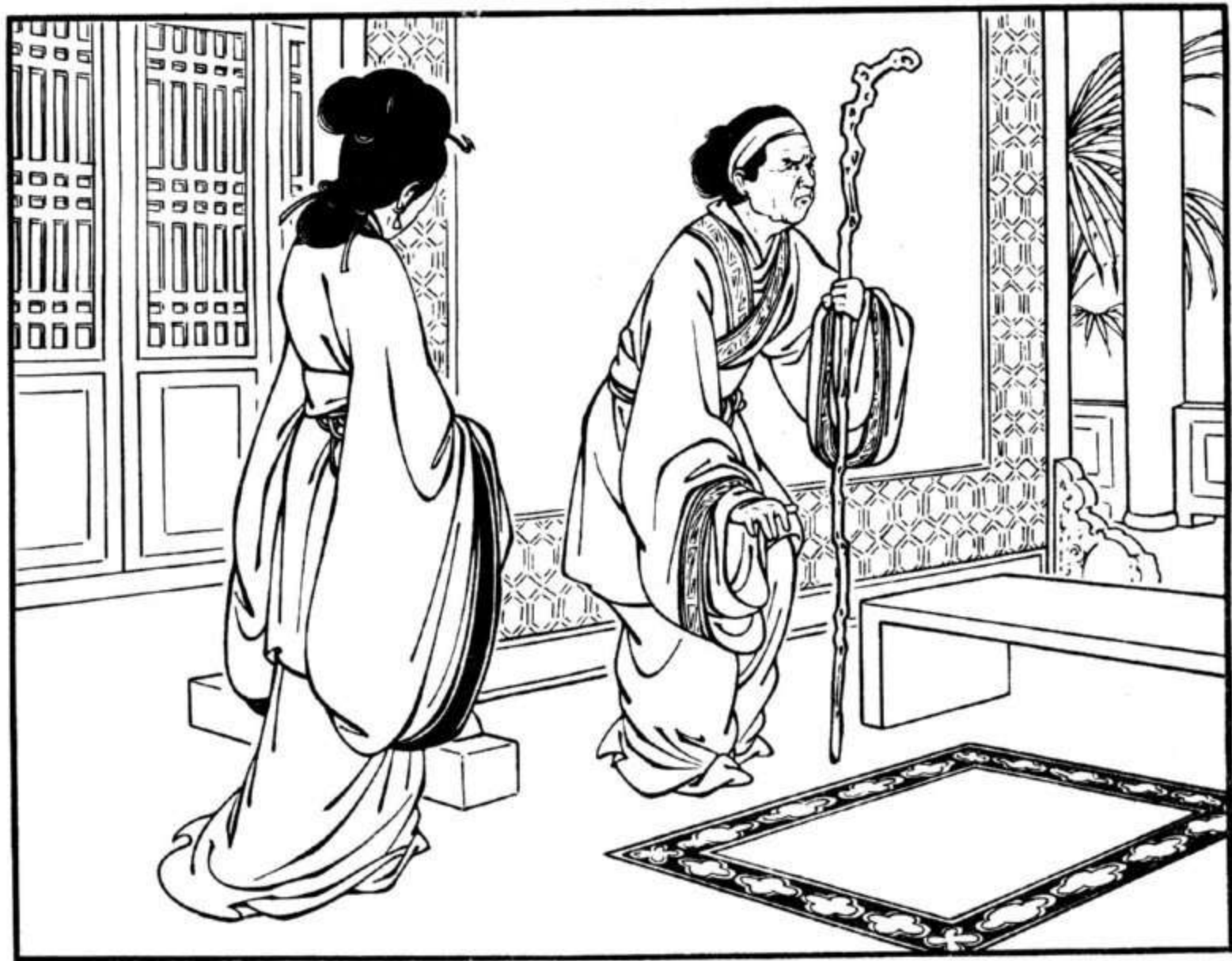
5 兰芝在十七岁那年，嫁给卢江府太守衙门里的小吏，名叫焦仲卿。仲卿难得回家，可小夫妻十分相爱。



6 焦仲卿的父亲早死，母亲成了一家之主。她非常专制，又刁钻古怪，她见兰芝、仲卿亲爱，不但不高兴反而懊恼。尽管兰芝每天把家务做得有条有理，可焦母总是看不顺眼。



7 譬如兰芝哪天穿戴得稍微鲜艳一点，焦母就说她打扮得轻狂，败坏了门风。



8 兰芝赶紧换了一身朴素的衣服，焦母又骂她打扮得寒贱，羞辱了家世。这儿媳妇可难做了。



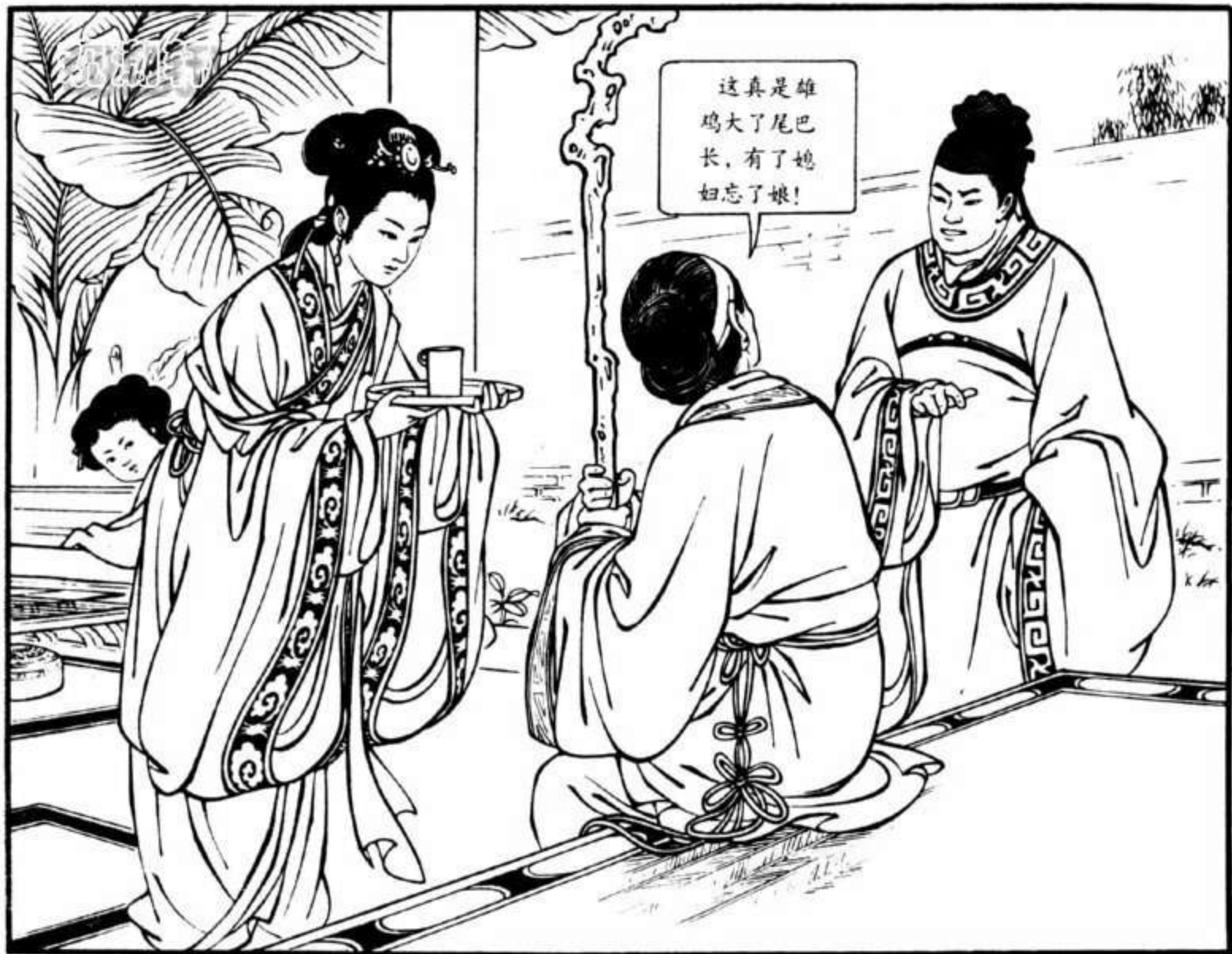
9 有一天，兰芝正在房中叹息，小姑走进房来，看见案上一具箜篌，就要兰芝弹给她听。兰芝被纠缠不过，自己也正想排解忧闷，就弹了一曲。



10 仲卿恰在这时回家，听见美妙的琴声，就要求兰芝再弹一曲。兰芝推却不得，又继续弹了起来。



11 不料焦母早在外面偷听多时，这时走进房内，大声申斥起来。



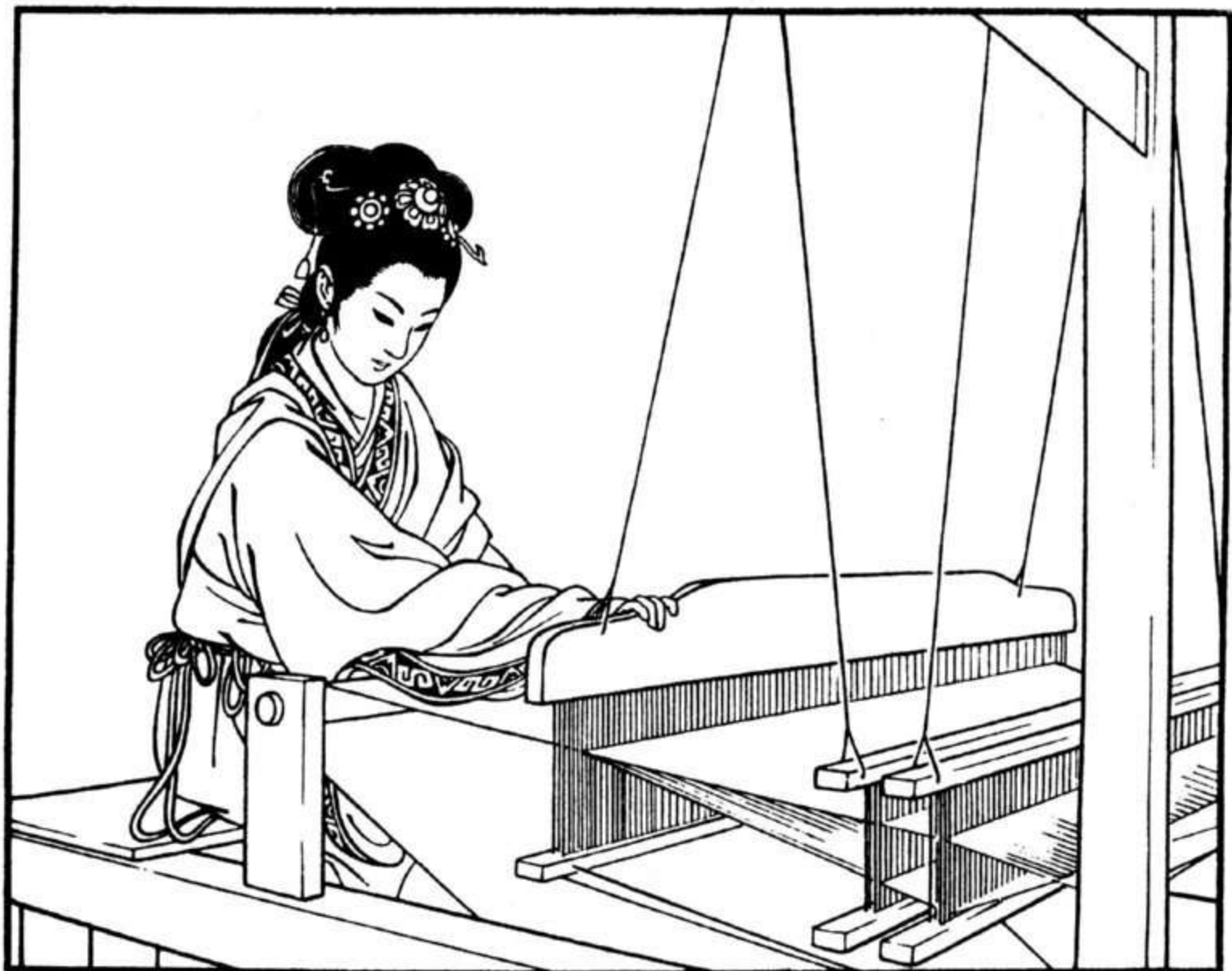
12 兰芝赶紧让座敬茶，连声认错。仲卿想替兰芝辩护几句，焦母便严厉责备他为什么不先到娘房里问安。



13 焦母趁机又定下两条家规：媳妇除了料理家务，每天还得上机房织绢；儿子回家来，先到娘面前请安，不许先到媳妇房里说长道短。仲卿、兰芝都一一答应下来。



14 焦母走后，仲卿见兰芝受了委屈，心里十分难过。兰芝仍说是自己不好，才惹得婆婆生气。仲卿听了，更加爱兰芝的贤慧。



15 从此，兰芝料理过家务以后，就在机房里织绢。



16 但兰芝织的绢，焦母看了总不满意，不是嫌薄就是嫌粗。尽管兰芝每三天织五匹绢，焦母还嫌她慢。



17 这样的生活过了三年，兰芝因操劳过度，身体被折磨得非常瘦弱。焦母不但丝毫不怜惜她，反而嫌她过门三年，还生不出一个小孩。



18 有一天，那个专靠一张嘴两条腿的媒婆河东大娘来串门子，谈起东村有个闺女叫秦罗敷。焦母问起罗敷的品貌，这婆子把她夸得如天仙一般，还说她家备了多少箱妆奁。



19 二人正谈得起劲，忽然兰芝的哥哥刘洪来接兰芝，原来兰芝的母亲病了。焦母不得不允许她回去探病，但限她三天一定要回来。



20 兰芝走后，焦母告诉媒婆她已决意把兰芝休掉，要媒婆到东村替仲卿说媒。媒婆起先装做不肯，经焦母再三央求，又许她事成之后重重酬谢，就答应去了。



21 兰芝在娘家服侍母亲的病, 眼看已到了三天期限, 可是母亲的病还未好转, 她不忍离开, 就央求哥哥到婆家去续假。但刘洪正约好太守的儿子要出去玩乐, 不肯前去。



22 到第四天，母亲的病轻了一点，母亲担心兰芝受婆婆责骂，忙劝她快些回去。



23 兰芝回到焦家，焦母扳着面孔，也不问一声亲家的病况，开口就责问兰芝为什么违了期限。



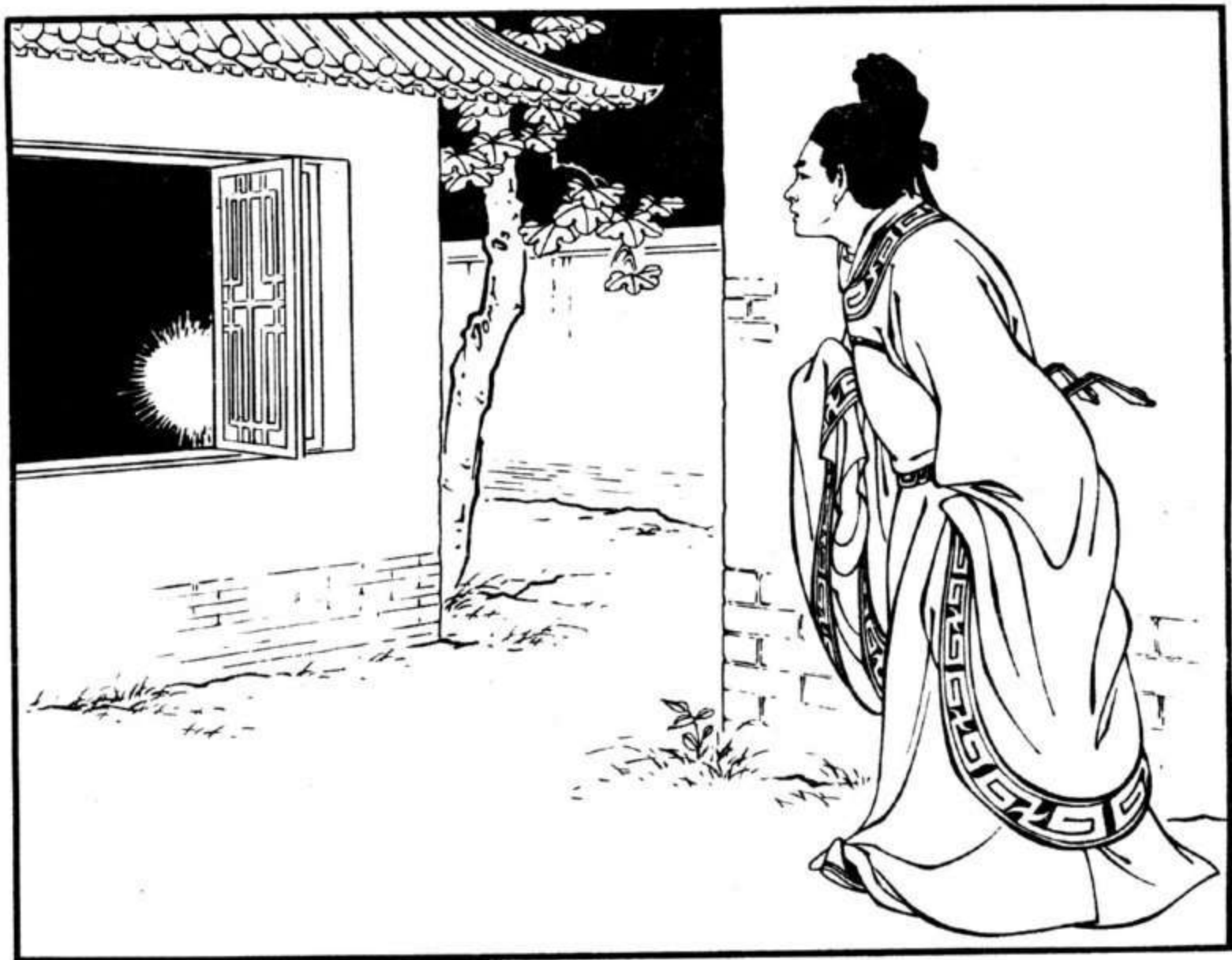
24 焦母罚兰芝织一天一夜的绢，不许回房休息，兰芝只得依从。兰芝在机房里一边流泪，一边织绢，一直织到深夜二更时分，身体实在支撑不住，便靠着织机恍恍惚惚地睡着了。



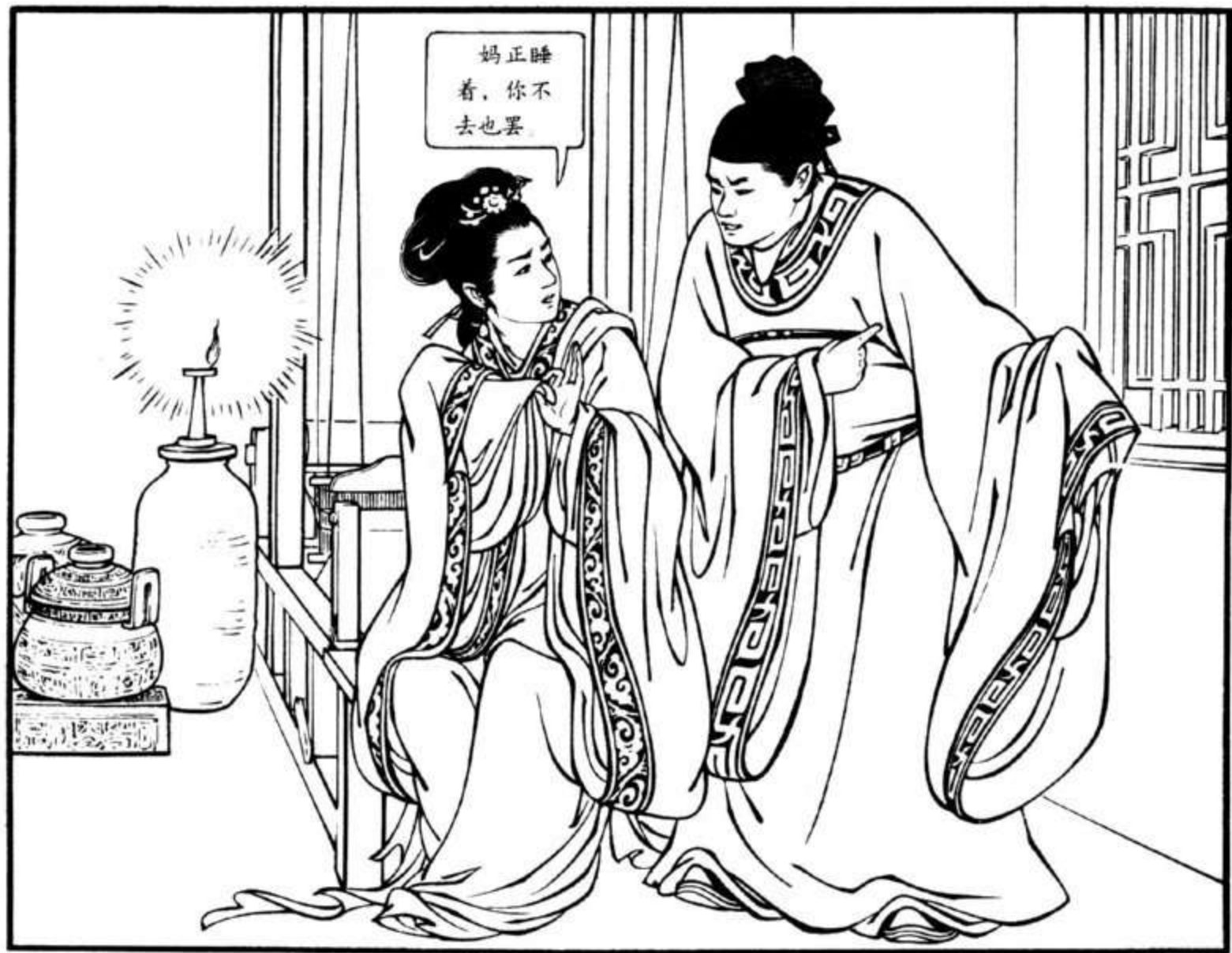
25 谁知焦母在暗中监视，见兰芝睡去，就又拿了家法，把她毒打了一顿。



26 小姑偷偷走进机房，劝慰了嫂子一阵。她正想把母亲要休她的消息告诉兰芝，忽听母亲在外面叫唤，就赶紧走了。



27 这天仲卿在衙门里办完公事，到四更时分才赶回家来。他一跨进家门，就听见机房里机声轧轧，心想兰芝刚从娘家回来，怎么这般时候还不休息！



28 仲卿走进机房轻轻叫了一声，兰芝一见仲卿，泪如雨下。仲卿知道她又受了委屈，又发现兰芝身上手上的伤痕，他就返身要去见母亲。



29 这时候焦母一脚跨了进来，一见仲卿，就责备他又犯了家规。仲卿慌忙说是兰芝怕惊扰了母亲，所以未去问安。



30 焦母听了，心想：这一来拿住把柄了，当下装出气得要疯的样子，大叫：“这还了得！离间我母子情感，这样的媳妇还容得下去？”她立刻要仲卿休妻。



31 这正如晴天起了一个霹雳，吓得仲卿夫妻两个魂飞魄散，双双跪下来哀求宽恕。



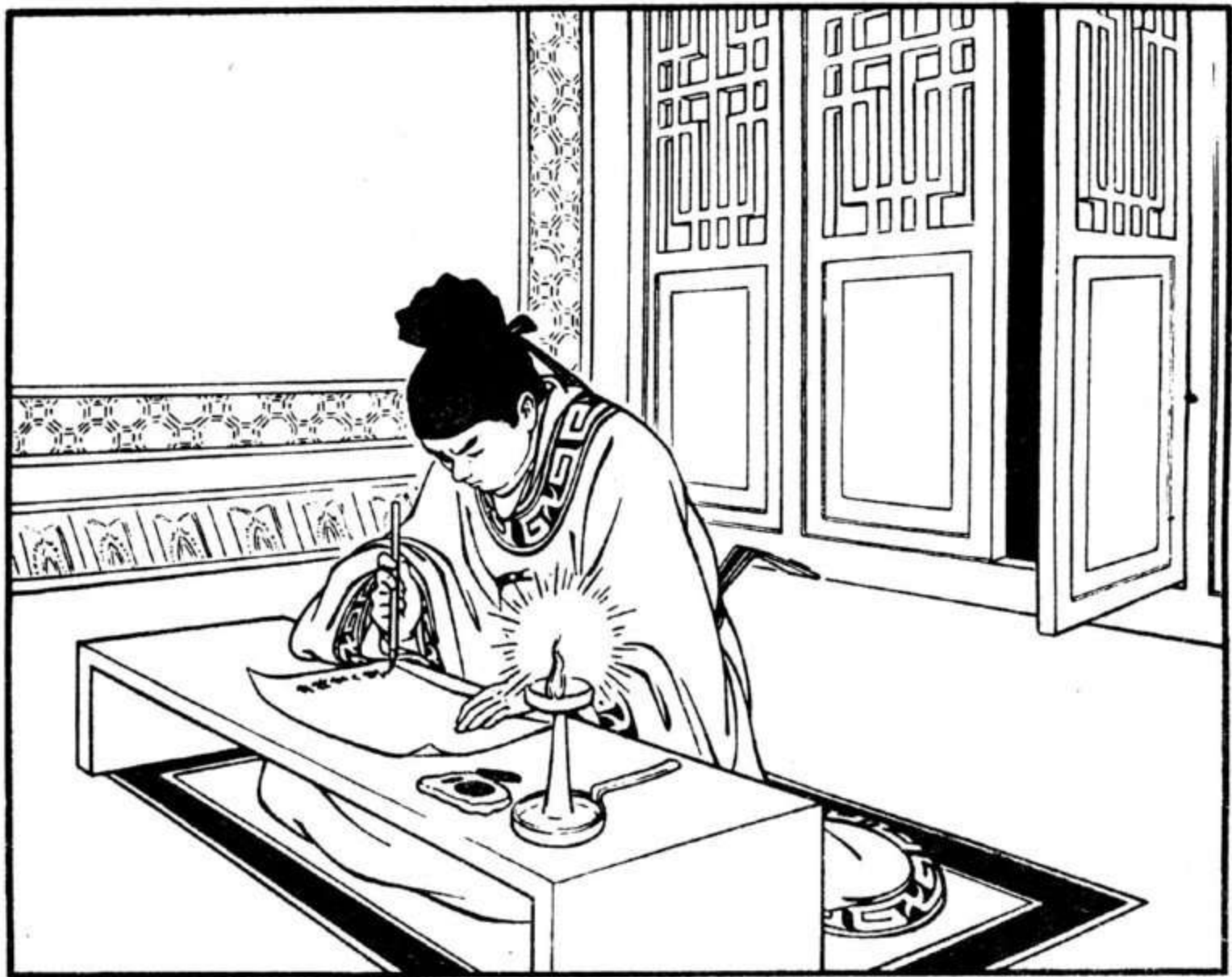
32 可是焦母见仲卿这样，越发生气，假装要把家丢下让他们。



33 仲卿见娘要走，连忙拉住。焦母把纸笔丢给仲卿，要他立刻写休书，天一亮就叫兰芝出门。



34 仲卿对着纸笔呜呜哭泣了好一会，回头对兰芝哽咽咽地说：“这都是母亲逼的，我怎么舍得休你！你暂时回家，我一定要接你回来的。”



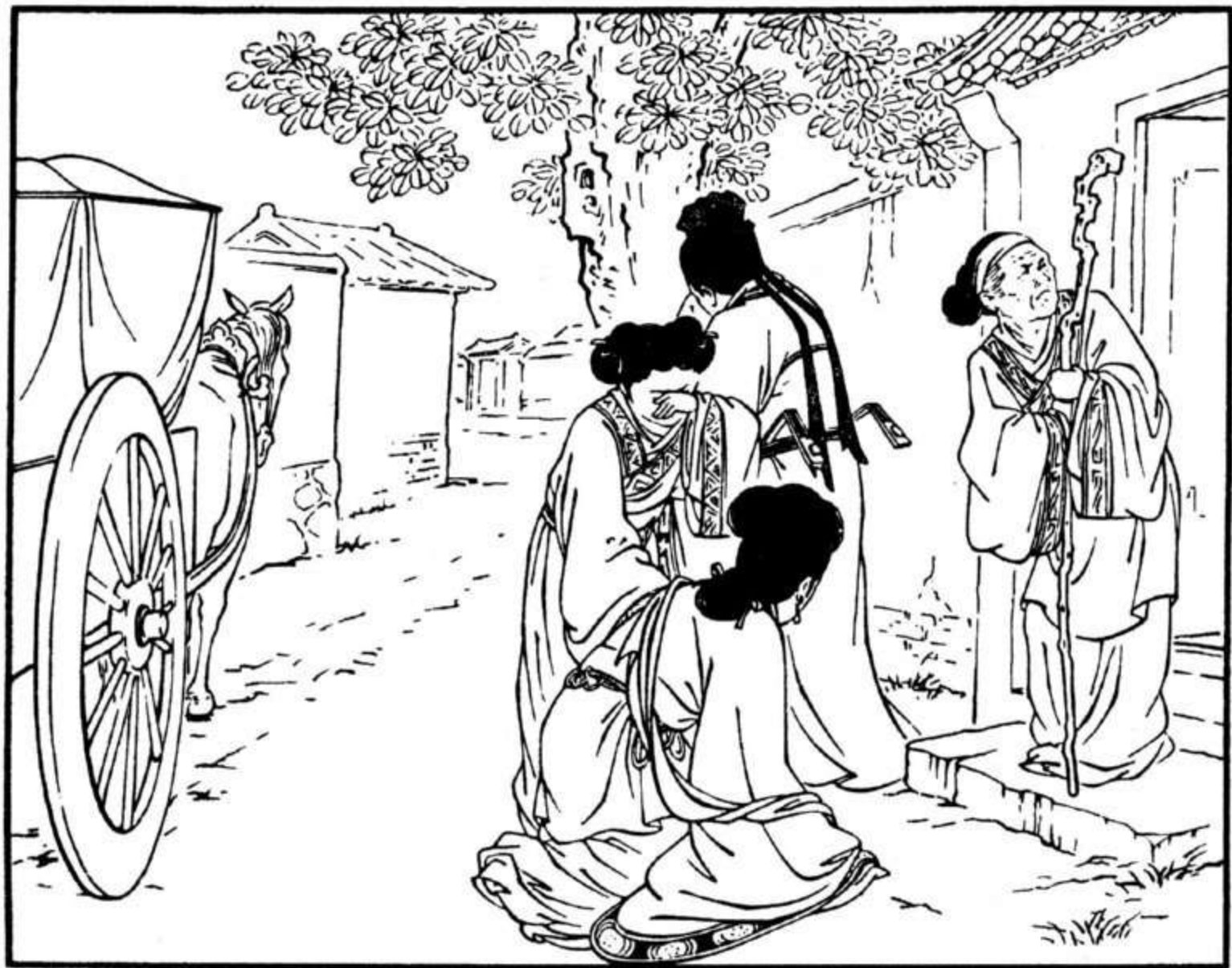
35 兰芝见事已如此，劝他不要再伤心。仲卿无奈，把休书胡乱写了。



36 兰芝回房收拾衣物，仲卿也跟到房里。兰芝穿起旧时的嫁衣，指着房里的妆奁箱笼，叫仲卿留作纪念。仲卿听了，心如刀割。



37 这时，小姑也跑进来抱住嫂子痛哭。兰芝想起自己进门时，她还是个小姑娘，如今长得和自己一样高了，姑嫂感情一向很好，现在眼看就要分手，因此更觉伤心。



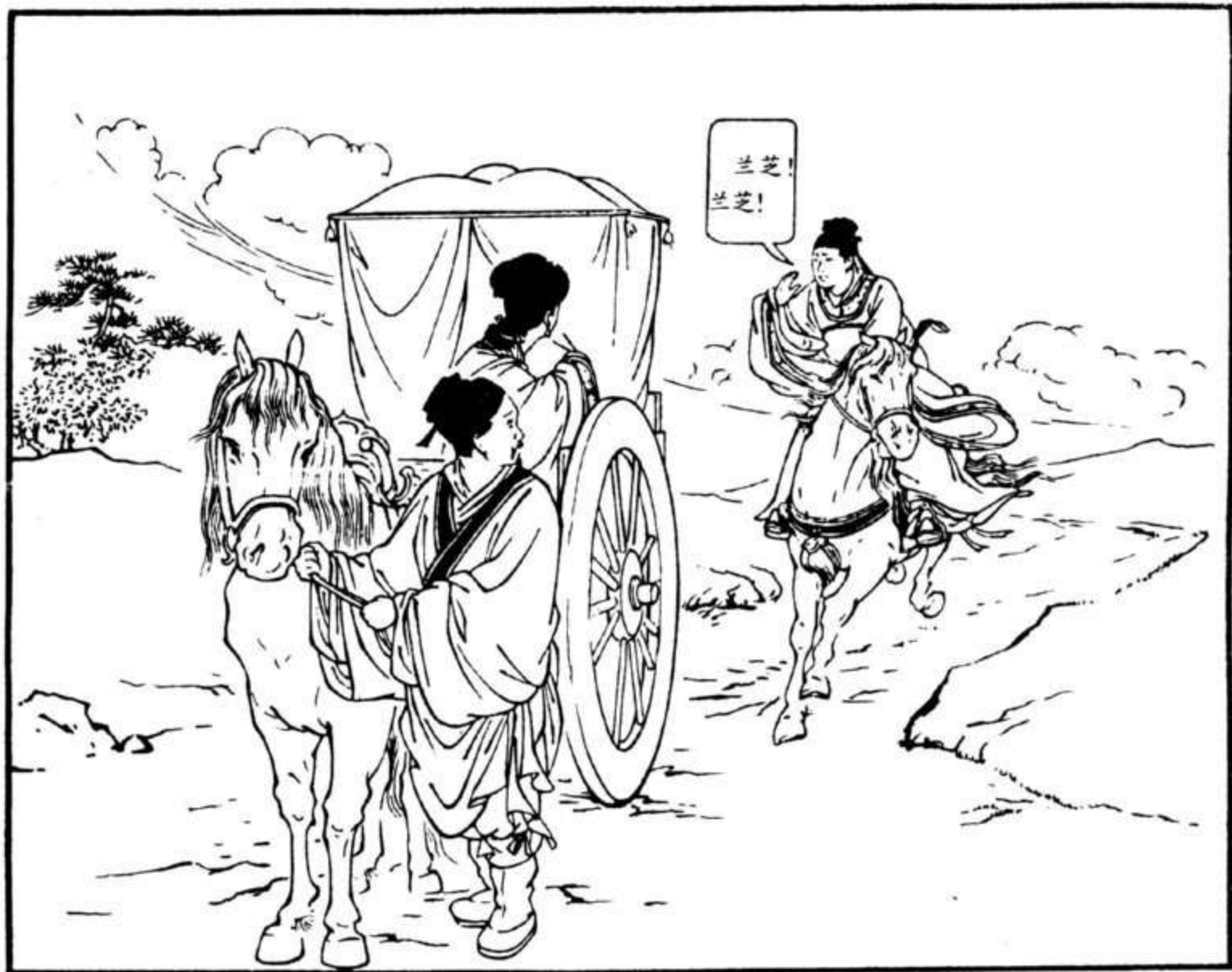
38 天已大亮，门外的车子已经备好，焦母直催快走。兰芝最后又拜了一拜婆婆，便忍泪登车去了。



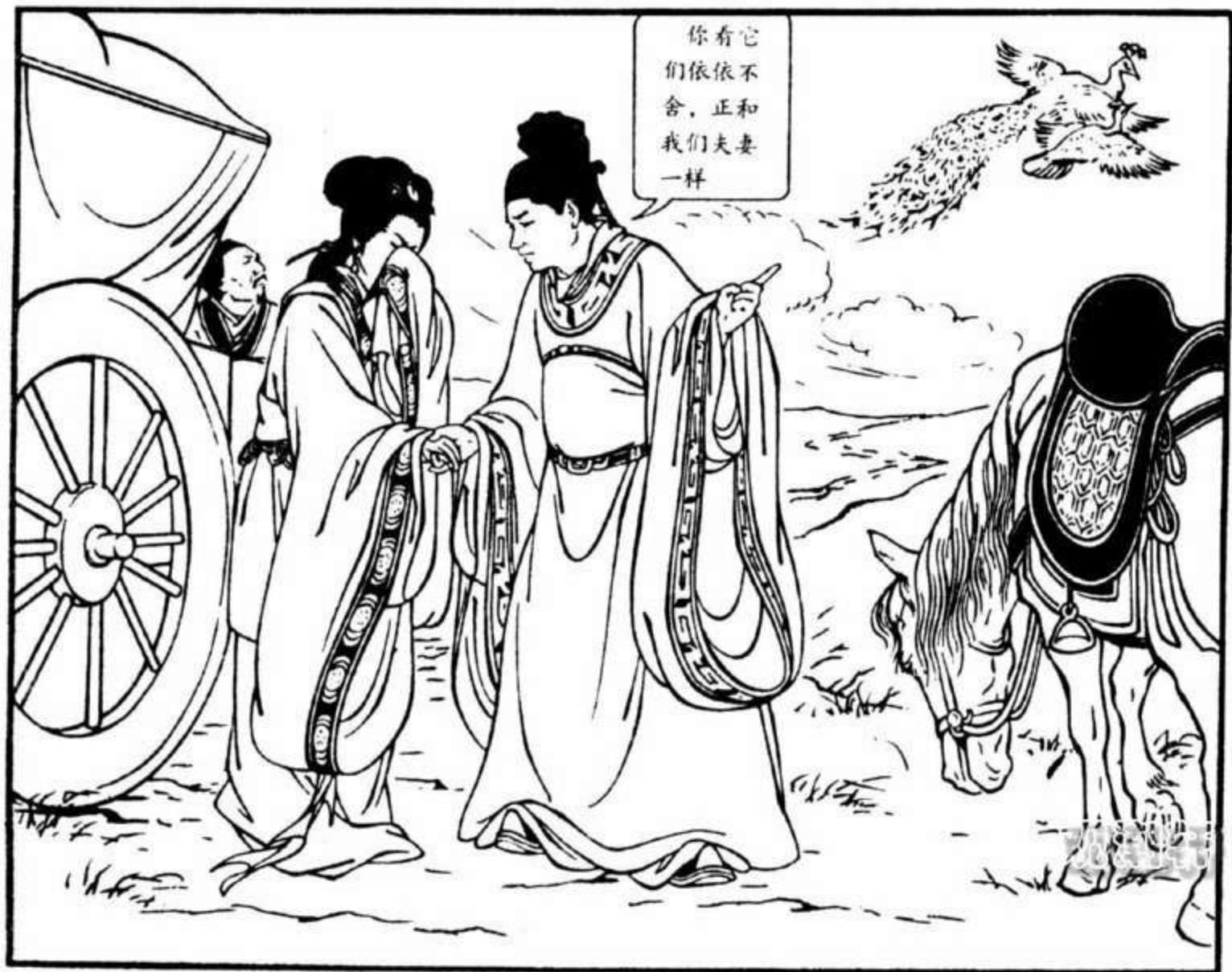
39 车子去远了。焦母见仲卿立在门口如醉如痴，就告诉他已经托人到东村去说媒，那位小姐比兰芝要好上千百倍。仲卿回说终身不想再娶了。



40 仲卿等母亲进门后，到马槽去牵了马，跳上去追赶兰芝。



41 兰芝上路后，正在车上流泪，忽听背后有人呼唤，回头一看，见是仲卿骑马赶来，便停车等候。



42 仲卿赶上兰芝，跳下马来。兰芝也下了车，二人执手呜咽，泣不成声。这时有一对孔雀在空中飞翔，徘徊了一阵，又分头飞走了。



43 兰芝问仲卿此后做何打算，仲卿悲痛万分，说事到如今，倒不如一死干净。兰芝见他如此颓丧，就说出以后团聚的心愿来激发他。

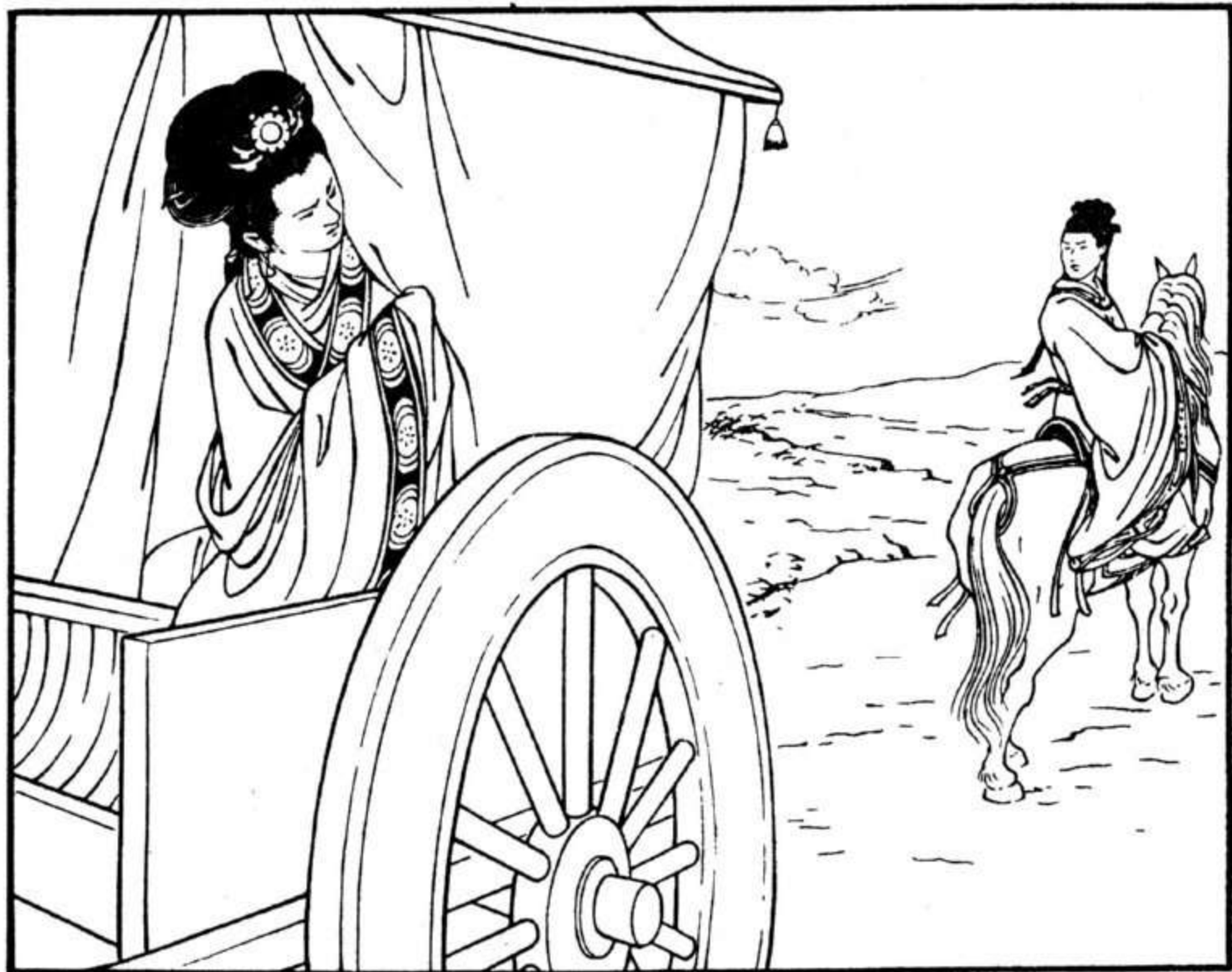


44 兰芝的坚强，感动了仲卿。他也坚强起来，指着路边的磐石，说自己爱兰芝的心像此石一样永远牢固。兰芝也指着路旁的蒲草，说自己的爱情也如此草一样绵长坚韧。

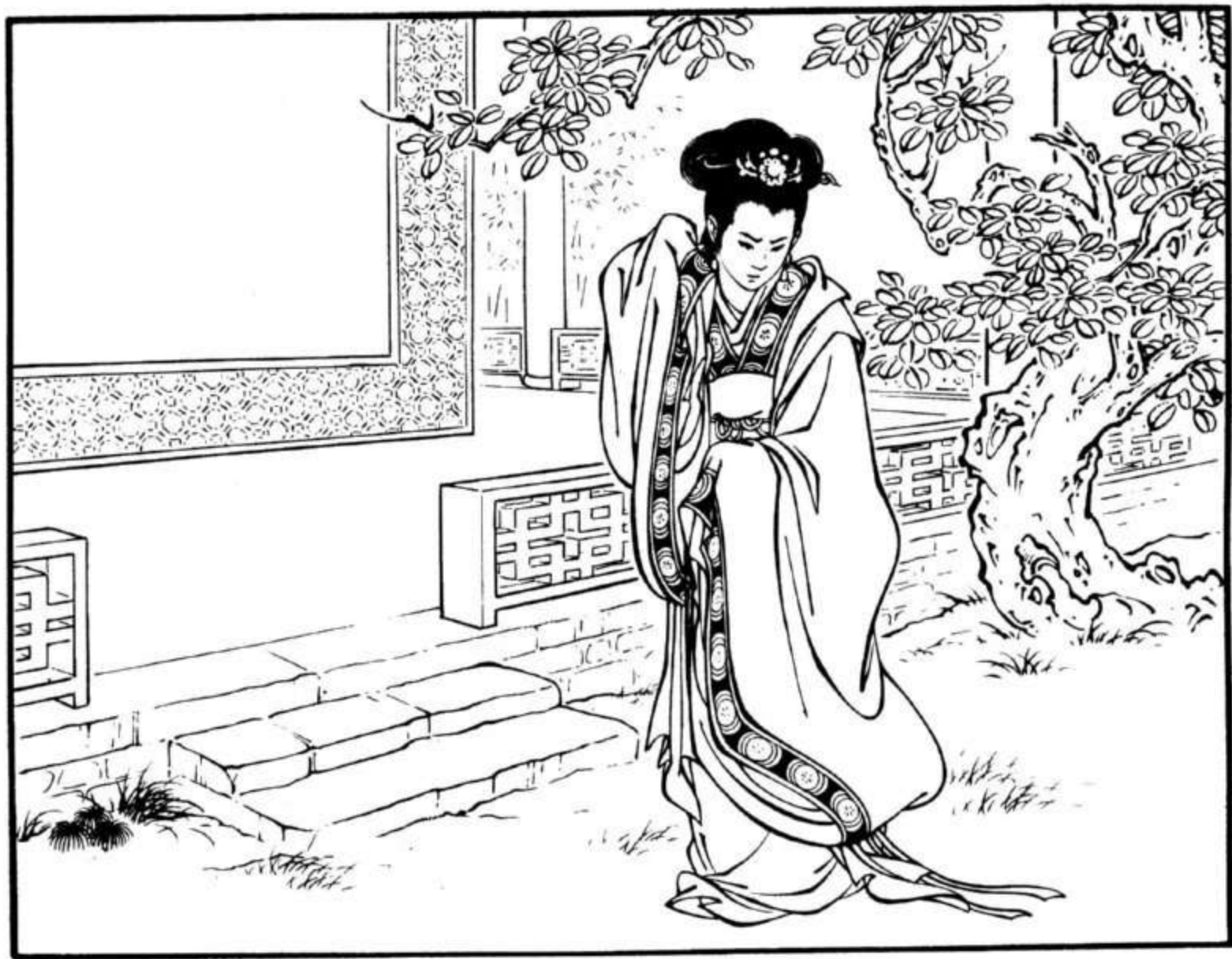


只怕哥哥不肯相容，盼望你千万莫要耽搁，早来接我重新团聚。

45 二人且说且走，仲卿叫兰芝在家暂且忍耐，自己一定劝动母亲，再来迎接她回去。兰芝很怕自己的哥哥性情暴烈，不肯相容，再三叮嘱仲卿早日来迎。



46 看看离刘家不远了，仲卿这才恋恋不舍地别了兰芝。兰芝在车上用目相送，直到望不见仲卿的影子，才长叹一声，让车子向家门奔去。



47 兰芝进了家门，觉得自己被休回家，没有面子去见母兄，正在进退两难。



48 刘母出来，见兰芝突然归家，先是吃了一惊，后来听说是被焦家休了回来，就大骂女儿不争气。



49 后来兰芝吐露了所受的冤屈，刘母才抱了女儿痛哭起来。



50 兰芝的哥哥刘洪，正和县令的三公子、太守的五公子喝得醉醺醺地从后厅出来，听说妹子被休，咆哮如雷，要把兰芝赶出门去。



51 三公子和五公子连忙劝住刘洪，原来二人见兰芝长得美丽，都另有了打算。



52 果然不到十天，媒婆河东大娘就来替县令三公子说媒了。这婆子信口开河，说得刘母也劝兰芝不如改嫁。兰芝告诉母亲，已与仲卿盟约，誓不违背。刘母这才打发婆子走了。



53 又过了五六天，卢江太守派了个小官儿到刘家来替五公子说亲。刘洪爱势贪财，便自做主张，满口答应了这门婚事。



54 兰芝闻讯，立刻赶出来反对，刘洪发起火来，骂妹子不识好歹。刘母虽知女儿不愿意，但也不便触犯儿子。



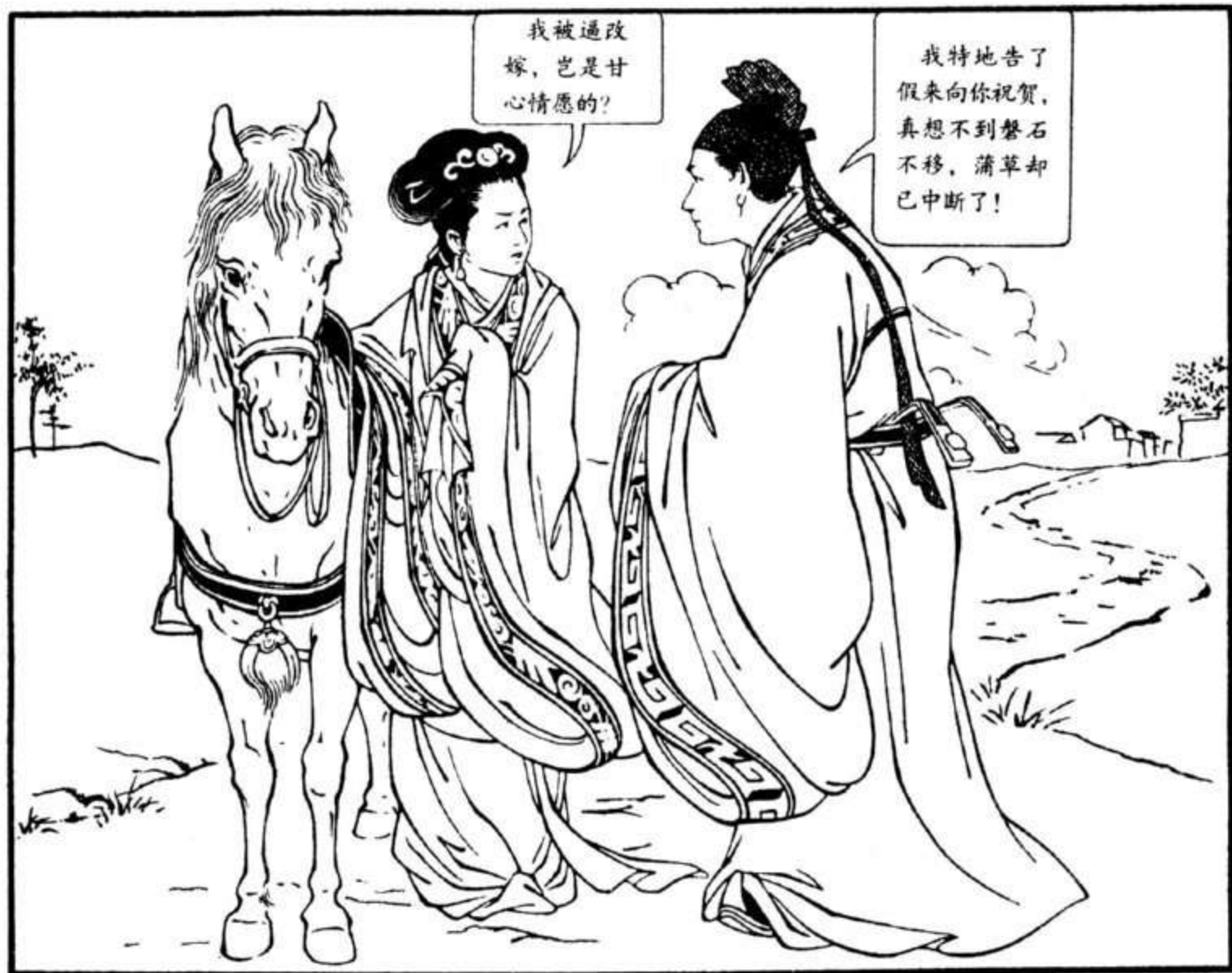
55 兰芝盼望仲卿能早来迎接，却毫无音讯。哥哥逼得这么紧，母亲又做不得主，兰芝实在绝望了，她暗暗下了用死来反抗的决心。母兄催她做出嫁的新衣，她也默默地做了。



56 嫁期快到了，兰芝日夜盼望仲卿能来见最后的一面。



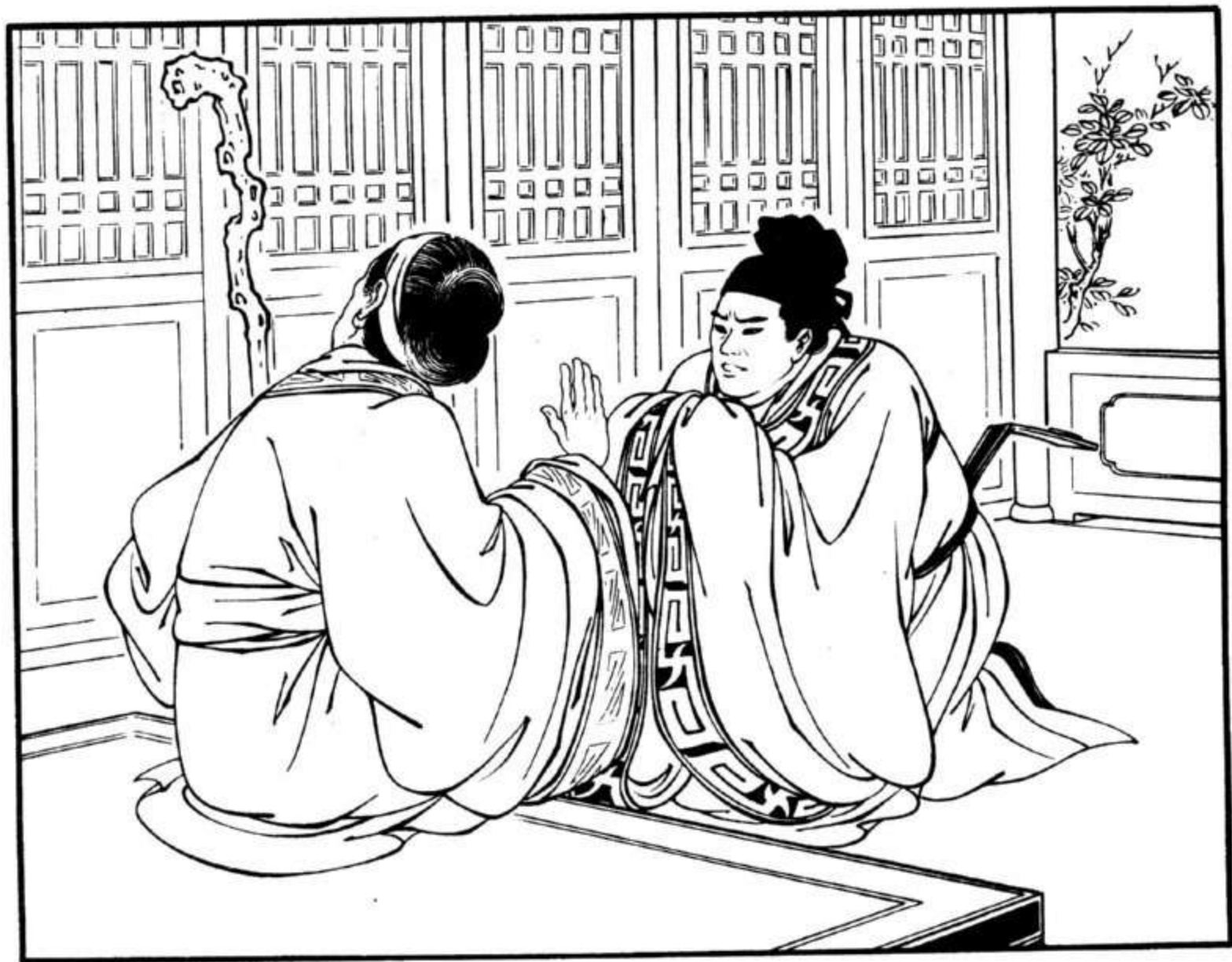
57 临到喜期前一天傍晚时分，兰芝听见马蹄声自远处传来，她听出是仲卿的马来了，就向大路上迎了上去。



58 来的果然是仲卿，他知道了兰芝要改嫁，带着怨意向兰芝道贺。兰芝知道仲卿误会了，便把自己被迫改嫁的情形告诉了他。



59 仲卿这才安慰兰芝，说他要立刻回家，劝动母亲来接她回去。兰芝知道希望很小，叹了一口气。



60 仲卿回家，哭倒在母亲面前，苦苦哀求接回兰芝。



61 焦母见仲卿还恋着兰芝，勃然大怒，骂儿子不孝。仲卿一腔怨恨再也按捺不住了，他霍地站起来，往外就走。



62 恰巧这时媒婆说成了罗敷的亲事，喜冲冲地走进来，被仲卿狠狠地啐了一口。



63 再说兰芝出嫁这天，等到最后一刻不见仲卿前来，知道事情完全绝望了。她默默地拜别母亲，泪流满面，登上了花车。



64 兰芝到太守府中，与五公子拜了天地。五公子喝得大醉，半夜才走进新房。



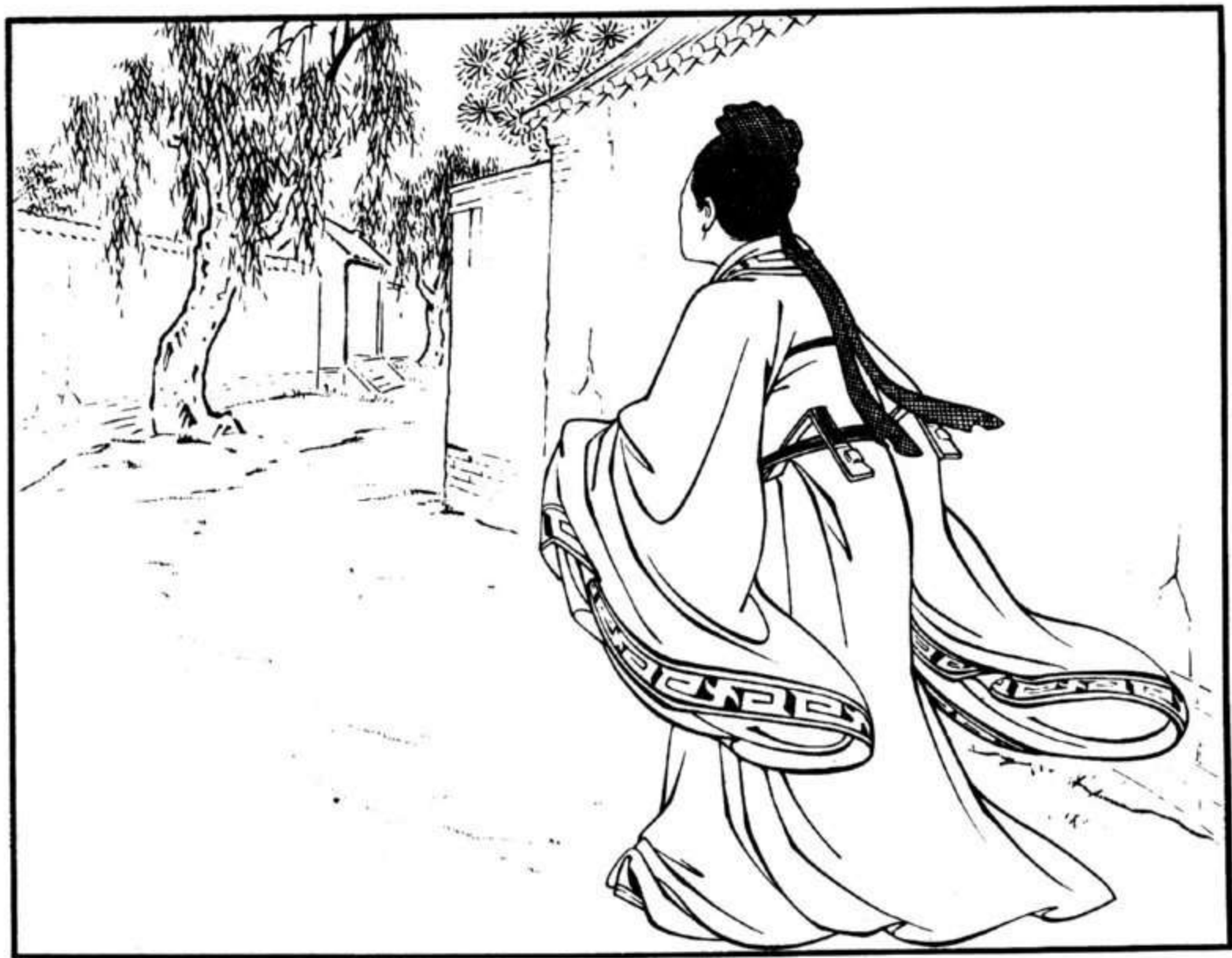
65 五公子倒在床上，就像死猪一样睡着了。这时府中喧闹已经停止，四周一片静寂。兰芝悄悄走出新房。



66 兰芝来到后园，走近一个深水池塘，只见月光下池水碧清如镜，心想正好在这里与世永别。



67 兰芝对着天空念了一声：“焦郎！我决不负盟约。”念完纵身跳进池内。



68 且说仲卿从家中走出，心中想念着兰芝不知有没有负约，就向太守府奔来。



69 仲卿走到半路上，听见太守府里的家丁在说新娘投池自尽的消息，一时如万箭穿心。



70 道边有棵半枯杨树，仲卿徘徊了一会就解下腰带，挂在树枝上，口内轻轻念着：“兰芝，我始终如磐石一样坚定。”就在树上吊死了。



71 这对夫妻的悲惨遭遇，引起人们的同情，人们把他们合葬在一起，把他俩比作同命鸳鸯。后来，有无名的诗人写成诗篇。这诗篇多少年来鼓励着青年们反抗封建制度，争取婚姻自由。



孔雀东南飞

改编：邵甄 吴廷瑄

绘画：王叔晖

出版发行：人民美术出版社出版

社址：北京东城区北总布胡同32号

邮编：100735 电话：010 65122376

经销：新华书店总店北京发行所

开本：787毫米 x 1092毫米 1/24

印张：3 1/8 印数：1-90000

版次：1954年8月第1版

印次：1954年8月第1次

定价：0.23元